

## Images de la France

Ce numéro de *Mappemonde* est doublement spécial: il est entièrement consacré à la France, et constitué d'un florilège des atlas publiés ou en cours de publication par le GIP RECLUS. Dans cette sélection d'images de la France, choisie de façon à représenter la diversité des approches et des thèmes, plusieurs ensembles:

- Des cartes sont tirées de l'*Atlas de France*, la première et la plus ambitieuse des entreprises éditoriales du GIP. Sa conception figurait parmi les trois grandes opérations que ses membres lui avaient confiées: sa publication ne dépend plus que de la constitution du «tour de table», du rassemblement des partenaires financiers qui soutiendront la fabrication et la diffusion d'un livre dont les membres du GIP ont déjà financé la réalisation scientifique. Cette recherche est en cours, plusieurs pistes sont explorées, et les cartes que publie ici *Mappemonde* en constituent en quelque sorte les «bonnes feuilles».
- La coopération engagée avec La Documentation Française a également produit plusieurs atlas sur la France (dont les derniers sortis, au printemps 1992, sont l'*Atlas de la criminalité en France* et l'*Atlas de la France universitaire*), qui ont de toute évidence trouvé un public.
- À partir de la grande opération qu'a été l'*Atlas permanent du Languedoc-Roussillon*, dont le premier complément sera livré à l'automne, plusieurs demandes de coopération ont été faites au GIP: l'*Atlas du Val-de-Marne* est en cours de réalisation, celui de l'Eurorégion (Catalogne, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon) débute, ceux de Rhône-Alpes et d'Auvergne, en collaboration avec des équipes locales du réseau du GIP, sont en projet.

Charles de Gaulle avait fondé son action sur «une certaine idée de la France». Le GIP RECLUS a, plus modestement, choisi d'en montrer quelques images, et, peut-être, à préciser, à changer parfois, l'image que s'en faisaient les Français. Souhaitons que ces quelques cartes contribuent à affiner encore l'image d'un territoire que nous n'avons pas fini d'explorer au moment où il est en passe de n'être plus qu'une partie (mais vaste, et centrale) de l'espace européen.

Hervé Théry

## Images of France

This issue of *Mappemonde* is a special one for two reasons (a) it is entirely about France and (b) it is an anthology of Atlases already published or being published by RECLUS. This selection of images aims at representing a variety of approaches and of themes, which can themselves be regrouped as follows:

- Some maps are extracts from *Atlas de France*, the first and most ambitious of RECLUS' publishing ventures. The conception of *Atlas de France* was one of RECLUS' three major assignments; its publication now depends on the contribution of sponsors to the funding of fabrication and diffusion — the financial contribution of the various members of RECLUS having consisted in financing scientific research. Possible sponsors have been approached. The maps published in this issue are therefore genuine samples of the work to be published.
- Cooperation with La Documentation Française has also resulted in several atlases (the latest, published this spring, being *Atlas de la criminalité en France* — *Atlas of Crime in France* — and *Atlas de la France universitaire* — *Atlas of French Universities* —), which have been very well received.
- After the spectacular production of *Atlas permanent du Languedoc-Roussillon*, whose first update is to be published this autumn, there have been several demands for similar productions: *Atlas du Val-de-Marne* is in its final stage before completion, the atlas of Euroregion (Catalonia, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon) is starting, those of Rhône-Alpes and Auvergne are in preparation and will be done jointly with local teams belonging to the RECLUS network.

Charles de Gaulle claimed to have «a certain idea of France» which served to him as a basis for action. RECLUS, in a more modest way, has chosen to *show* some images of France, possibly to provide a more accurate image, or perhaps even a different one from that which French people have of their own country. Let us simply hope that these maps may contribute to giving an even more precise image of a territory which we certainly have not finished exploring at the very time when it is becoming only one part, although no doubt a large and essential part, of Europe's space.

H. T.

## Imágenes de Francia

Este número de *Mappemonde* es doblemente extraordinario: enteramente dedicado a Francia, se compone de un florilegio de los atlas publicados o de próxima publicación por el GIP RECLUS. En esta selección de imágenes de Francia, representativa de la diversidad de enfoques y temas, varios conjuntos:

- Algunos mapas proceden del *Atlas de Francia*, el primero y más ambicioso proyecto editorial del GIP. Su concepción figuraba entre las tres grandes operaciones que le habían encargado sus miembros: su publicación sólo depende de la ayuda de interlocutores financieros para la fabricación y difusión de un libro cuya realización científica ya ha sido costeada por los miembros del GIP. Esta operación se está llevando a cabo y se exploran varias pistas. Los mapas publicados por *Mappemonde* constituyen, por decirlo así, un adelanto de dicho atlas.
- La cooperación entablada con La Documentation Française ha generado también varios atlas sobre Francia (los últimos publicados, durante la primavera de 1992, son el *Atlas de la criminalidad en Francia* y el *Atlas de la Francia universitaria*), los cuales, sin duda alguna, han encontrado su público.
- A partir de una gran operación, el *Atlas permanente de Languedoc-Rosellón*, cuyo primer complemento saldrá en otoño, el GIP recibió varias proposiciones de cooperación: el *Atlas del Val-de-Marne* se está llevando a cabo, el de la Euroregión (Cataluña, Mediodía-Pirineos, Languedoc-Rosellón) está empezando y se proyectan los de Ródano-Alpes y Auvernia, en colaboración con equipos locales de la red GIP.

Charles de Gaulle fundó su acción en «cierta idea de Francia». Más modestamente, el GIP RECLUS optó por presentar algunas imágenes del país y, quizás, precisar, cambiar a veces, la imagen de Francia que perciben los franceses. ¡Ojalá estos mapas contribuyan a perfeccionar la imagen de un territorio que seguimos explorando mientras está a punto de convertirse en sólo una parte (extensa y central, sin embargo) del espacio europeo!

H. T.